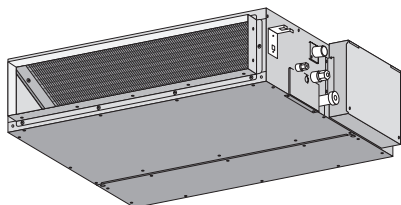


## Návod k obsluze Klimatizační zařízení



### Model

#### Vnitřní jednotka

CS-Z25UD3EAW  
CS-Z35UD3EAW  
CS-Z50UD3EAW  
CS-Z60UD3EAW  
CS-MZ20UD3EA

#### Venkovní jednotka

##### Single Split (R32)

CU-Z25UBEA  
CU-Z35UBEA  
CU-Z50UBEA  
CU-Z60UBEA

##### \* Venkovní jednotka

##### Multi Split (R410A)

CU-3E18PBE  
CU-4E23PBE  
CU-4E27PBE  
CU-5E34PBE  
CU-2E12SBE  
CU-2E15SBE  
CU-2E18SBE  
CU-3E23SBE

##### \* Venkovní jednotka

##### Multi Split (R32)

CU-2Z35TBE  
CU-2Z41TBE  
CU-2Z50TBE  
CU-3Z52TBE  
CU-3Z68TBE  
CU-4Z68TBE  
CU-4Z80TBE  
CU-5Z90TBE

### Návod k obsluze Klimatizační zařízení

2-23

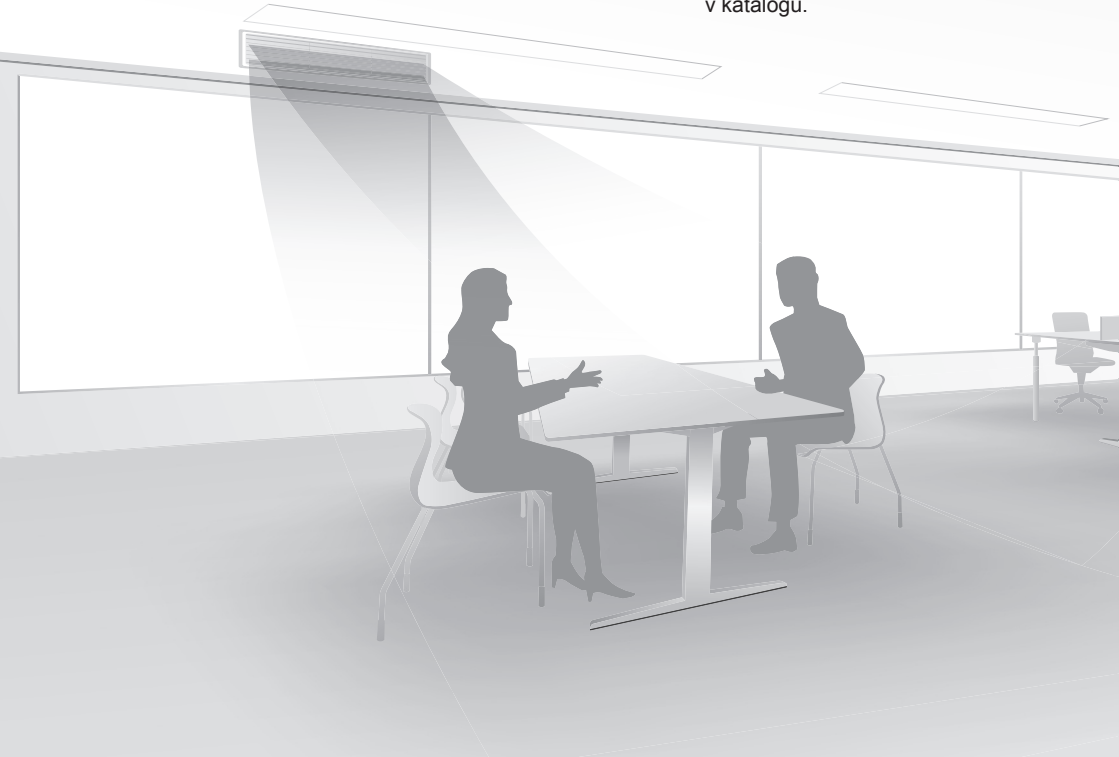
Před uvedením zařízení do činnosti si pečlivě přečtěte tento návod k obsluze a ponechtejte si jej pro případné budoucí použití.

Příložené instalační pokyny si odložte a před instalací dejte přečíst instalatérovi.

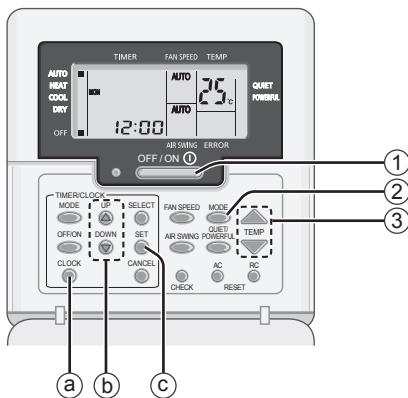
\* Chcete-li získat platnost připojení, obraťte se na autorizovaného prodejce.



Flexibilita připojení systému klimatizace Single Split nebo Multi Split podle vašich potřeb. Kompletní produktové funkce najdete v katalogu.



## Stručný návod



### Příprava dálkového ovladače

- a) Stiskněte  CLOCK
- b) Stisknutím tlačítka nastavte den
- c) Potvrďte volbu

Opakujte kroky „b“ a „c“ pro nastavení aktuálního času.







Děkujeme vám, že jste si zakoupili klimatizační zařízení Panasonic.

## Obsah

Bezpečnostní upozornění.....	4-15
Způsob používání.....	16-17
Další informace.....	18
Pokyny na čištění .....	19
Řešení problémů .....	20-22
Informace.....	23

Ilustrace v tomto návodu jsou jen orientační a mohou se lišit od skutečného zařízení. Z důvodu neustálého vývoje zařízení podléhají změnám bez upozornění.


## Základní funkce

- OFF / ON ①
- ① Stisknutím  zapněte/vypněte provoz.
- MODE
- ② Stisknutím  zvolte požadovaný provozní režim.
- AUTO → HEAT  
← DRY ← COOL ←
- ③ Zvolte požadovanou teplotu.
- UP  

- DOWN  

- Rozsah volby: 16 °C ~ 30 °C / 60 °F ~ 86 °F.

# Bezpečnostní upozornění

Aby nedošlo ke zranění osob a škodě na majetku, dodržujte následující pokyny: Nesprávná obsluha způsobená nedodržením následujících pokynů může způsobit ublížení na zdraví nebo škody:

Toto zařízení není určeno pro širokou veřejnost.


	<b>VAROVÁNÍ</b>
--	-----------------





Tato značka varuje před smrtelným nebo vážným zraněním.

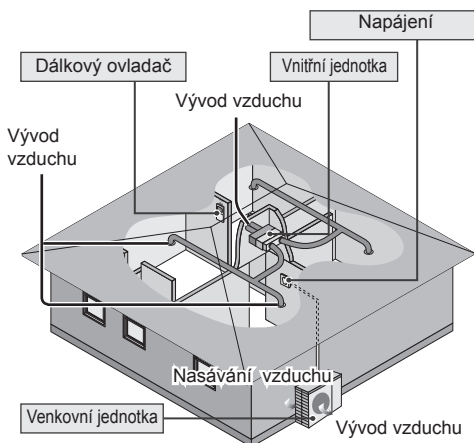
	<b>UPOZORNĚNÍ</b>
--	-------------------

Tato značka varuje před poraněním nebo poškozením majetku.

Dodržování pokynů se dělí podle následujících symbolů:

	Tento symbol označuje činnost, která je <b>ZAKÁZÁNA</b> .
--	---

   	Tyto symboly znamenají, že úkon je <b>NEZBYTNÝ</b> .
---	--



## VAROVÁNÍ

### Vnitřní jednotka a venkovní jednotka



Toto zařízení mohou používat děti ve věku od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a vědomostí, pokud je pro ně zabezpečen dozor nebo byly instruovány o bezpečném používání zařízení a porozuměly rizikům spojeným s jeho používáním. Děti si nesmí hrát se zařízením. Čištění ani údržbu nesmí provádět děti bez dozoru dospělé osoby.

O vyčištění vnitřních částí, opravách, instalaci, demontáži a opětovné montáži zařízení se poraďte s autorizovaným prodejcem nebo odborníkem.

Nesprávná montáž a manipulace mohou způsobit vytékání kapaliny, zasažení osob elektrickým proudem nebo požár.

Použití jakéhokoliv specifikovaného typu chladicího média si nejdříve ověřte u autorizovaného prodejce nebo specialisty. Používání jiného typu chladicího média, než jaké je určeno, může způsobit poškození výrobku, výbuch, zranění atd.



Nepoužívejte jiné prostředky na urychlení procesu rozmrazování nebo čištění, než jaké doporučuje výrobce. Jakýkoliv nevhodný způsob nebo použití nekompatibilního materiálu může způsobit poškození produktu, výbuch a vážné zranění.

Zařízení neinstalujte v prostředí s nebezpečím výbuchu nebo v hořlavém prostředí. V opačném případě by mohlo dojít ke vzniku požáru.



Do vnitřní ani venkovní jednotky klimatizačního zařízení nestrkejte prsty ani jiné předměty, protože rotující části by vám mohly způsobit zranění.



Venkovní jednotky se nedotýkejte během bouřky, protože by vás zasáhly elektrický proud.

Abyste předešli nadměrnému ochlazení, nenechávejte delší dobu proudit chladný vzduch ze zařízení přímo na vás.

Na zařízení si nesedejte ani na něj nestoupejte, mohli byste z něj spadnout.



### Dálkový ovladač



Nedovolte malým dětem, aby si hrály s dálkovým ovladačem, předejete tím náhodnému spolknutí baterií.

### Napájení



Jako přívodní kabel nepoužívejte upravený kabel, kabel vedený ve společném plášti, prodlužovací kabel nebo nespécifikovaný, předejete tak přehřívání a následnému vzniku požáru.



Abyste předešli přehřívání, vzniku požáru nebo úrazu elektrickým proudem:

- Nepoužívejte tutéž elektrickou zásuvku i pro jiné zařízení.
- Zařízení neobsluhujte mokřima rukama.
- Napájecí kabel nadměrně neohýbejte.
- Činnost zařízení nespouštějte ani nezastavujte zasouváním nebo vytahováním elektrické zástrčky.



Pokud je napájecí kabel poškozen, obraťte se na výrobce zařízení nebo autorizovaného servisního specialistu, případně na jinou kvalifikovanou osobu, předejete tím nebezpečí.



Důrazně doporučujeme do okruhu zařízení nainstalovat jistič proti svodovému proudu nebo zařízení na ochranu před zbytkovým proudem, aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem nebo ke vzniku požáru.

Abyste předešli přehřívání vzniku požáru nebo úrazu elektrickým proudem:

- Elektrickou zástrčku zasuňte správným způsobem.
- Prach na elektrické zástrčce pravidelně utírejte suchým hadříkem.

V případě neobvyklého provozu nebo poruchy zařízení přestaňte používat a vytáhněte zástrčku z elektrické zásuvky, nebo vypněte napájení zařízení vypínačem a jističem. (Hrozí riziko kouře/vzniku požáru/úrazu osob elektrickým proudem) Příklady nestandardního chování/poruchy

- Časté vyřazení jističe proti svodovému proudu.
  - Je cítit spáleninu.
  - Jednotka vydává neobvyklé zvuky nebo vibruje.
  - Únik vody z vnitřní jednotky.
  - Nepřiměřeně přehřátý napájecí kabel nebo zástrčka.
  - Není možné ovládat rychlost ventilátoru.
  - Zařízení i po zapnutí okamžitě přestane pracovat.
  - Ventilátor se nezastaví ani po zastavení provozu zařízení.
- Okamžitě kontaktujte prodejce a požádejte ho o údržbu/opravu.



Toto zařízení musí být uzemněno, aby se předešlo úrazu elektrickým proudem nebo vzniku požáru.



Abyste předešli úrazu elektrickým proudem, vypněte napájení zařízení a vytáhněte zástrčku z elektrické zásuvky:



- Před čištěním nebo údržbou,
- Při dlouhodobém nepoužívání nebo
- Během silné bouřky s blesky.

# Bezpečnostní upozornění



## UPOZORNĚNÍ

### Vnitřní jednotka a venkovní jednotka



Vnitřní jednotku nemyjte vodou, benzínem, ředidlem ani čistícím práškem, aby nedošlo k poškození nebo korozi jednotky.

Zařízení nepoužívejte pro uchovávání přesných zařízení, potravin, zvířat, rostlin, uměleckých děl nebo jiných předmětů. Mohlo by dojít například ke zhoršení kvality zařízení atd.

Ve směru proudění vzduchu z klimatizačního zařízení nepoužívejte žádné spalovací zařízení, předejete tak šíření požáru.

Na rostliny nebo domácí zvířata nenechávejte proudit vzduch přímo z klimatizačního zařízení, předejete tak zranění, atd.

Nedotýkejte se ostré hliníkové lamely, její ostré části mohou způsobit zranění.



Vnitřní jednotku nezapínejte během voskování podlahy. Po skončení místnost důkladně vyvětrejte, až potom zapněte zařízení.

Zařízení nemontujte a nepoužívejte na zakouřených místech ani na místech s obsahem olejových částic ve vzduchu, předejete tak poškození zařízení.

Zařízení nerozebírejte kvůli čištění, mohli byste se zranit.

Při čištění zařízení nestůjte na nestabilní židli, mohli byste se zranit.

Na zařízení neumísťujte vázy nebo nádoby s vodou. Vylitá voda by mohla vniknout do zařízení a zhoršit izolaci. Mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem.

Během provozu neotvírejte okna a dveře na delší čas, jinak dojde k vysoké spotřebě energie a nekomfortním změnám teploty.



K zabránění kapání vody zkontrolujte, zda odvodňovací potrubí:

- Je správně připojeno,
- Není ucpáno nebo
- Není ponořeno ve vodě

Po dlouhém používání zařízení nebo při používání se spalovacím zařízením místnost pravidelně větrejte.

Po dlouhém používání zařízení nebo při používání se spalovacím zařízením místnost pravidelně větrejte, předejete tak pádu zařízení.

### Dálkový ovládač



Nepoužívejte nabíjecí (Ni-Cd) baterie. Mohly by poškodit dálkový ovládač.



Abyste nedošlo k poruše nebo poškození dálkového ovládače:

- Pokud zařízení nebudete delší dobu používat, z dálkového ovládače vyjměte baterie.
- Nové baterie stejného typu vkládejte podle naznačené polarity.

### Napájení



Zástrčku neodpojujte taháním za kabel, abyste zabránili úrazu elektrickým proudem.



# VAROVÁNÍ



**Pro zařízení naplněné chladivem R32 (mírně hořlavé chladivo).**

V případě úniku chladiva a jeho vystavení externímu zdroji zapálení může dojít k požáru.

## Vnitřní jednotka a venkovní jednotka



Zařízení se musí namontovat a/nebo používat v místnosti s podlahovou plochou větší než Amin (m<sup>2</sup>) a v dostatečné vzdálenosti od zdrojů zapálení jako jsou nadměrné teplo/jiskry/otevřený plamen nebo nebezpečných prostor jako jsou prostory s plynovými spotřebiči, vařením na plyn, síťovými systémy zásobování plynem nebo elektrickými chladicími zařízeními atd.). (V Tabulce a v Instalačním návodu najdete údaje pro Amin (m<sup>2</sup>))

Mějte na paměti, že chladivo nemusí obsahovat aromatickou látku, proto doporučujeme použít vhodné detektory úniku hořlavých chladicích směsí a ověřit jejich funkčnost a schopnost upozornit na únik.

Udržujte všechny větrací otvory bez překážek.



Žádné části spotřebiče nepropichujte ani nepalte, protože zařízení je pod tlakem. Nevystavujte zařízení nadměrnému teplu, plamenu, zdrojům jiskření nebo jiným zdrojům zapálení. V opačném případě může dojít k výbuchu a zraněním nebo smrti.

## Opatření pro používání chladiva R32

Základní instalační postupy jsou stejné jako konvenční modely chladiva (R410A, R22).



Jelikož provozní tlak je vyšší, než u modelů s chladivem R22, některé potrubí, instalace a servisní nářadí mají speciální typ. Zejména v případě výměny modelu zařízení používajícího chladivo R22 za model používající chladivo R32 vždy vyměňte potrubí a matice na venkovní jednotce za takové, které lze použít s chladivem R32 a R410A. V případě chladiva R32 a R410A, lze použít stejnou matici na venkovní jednotce a potrubí.

Je zakázáno kombinovat různé druhy chladiva v jednom systému. Modely, které používají chladivo R32 a R410A, mají odlišný průměr plicního otvoru, aby je nebylo možné naplnit chladivem R22 a z důvodu bezpečnosti. Při plnění zkontrolujte. [Průměr plicního otvoru pro R32 a R410A je 1/2 palce.]

Zvyšte opatnost, aby se do potrubí nedostaly cizí materiály (olej, voda apod.). Také při skladování potrubí bezpečně zapečťte otvor jeho stisknutím, zalepením páskou apod. (Zacházení s chladivem R32 je podobné jako s R410A.)

- Provoz, údržbu, opravu a obnovení chladiva by měl provádět jen personál vyškolený a certifikovaný pro používání hořlavých chladiv a v souladu s doporučeními výrobce. Každá osoba provádějící provoz, servis nebo údržbu systému nebo souvisejících částí zařízení, by měla být vyškolená a certifikována.

# Bezpečnostní upozornění



- Žádná část chladicího okruhu (výparníky, chladiče vzduchu, chladičí jednotky, kondenzátory nebo přijímače kapalin) nebo potrubí by neměla být umístěna v blízkosti zdrojů tepla, otevřených plamenů, provozních plynových spotřebičů ani provozních elektrických ohřivačů.
- Uživatel/vlastník nebo jejich zmocněnec by měl pravidelně nejméně jednou za rok kontrolovat alarmany, mechanické větrání a detektory, pokud to vyžadují vnitrostátní předpisy, na zajištění jejich řádného fungování.
- Měli byste si vést provozní deník. Výsledky těchto kontrol byste měli zaznamenávat do provozního deníku.
- V případě větrání v obývaných prostorách je třeba kontrolovat, zda nedochází k žádným překážkám.
- Před uvedením nového chladicího systému do provozu, by měla osoba odpovědná za uvedení systému do provozu zajistit, aby byl školený a certifikovaný obslužný personál poučen na základě návodu k obsluze o konstrukci, dohledu, provozu a údržbě chladicího systému, jakož i o bezpečnostních opatřeních, která je třeba dodržovat a vlastnostech a manipulaci s použitým chladivem.
- Obecné požadavky na vyškolený a certifikovaný personál jsou uvedeny níže:
  - a) Znalost právních předpisů, směrnic a norem týkajících se hořlavých chladiv; a,
  - b) Podrobné znalosti a zručnosti při manipulaci s hořlavými chladivy, osobními ochrannými prostředky, předcházení úniku chladiva, při manipulaci s bombami, plnění, detekování netěsností, zhodnocení a likvidaci; a,



- c) Schopnost pochopit a uplatnit v praxi požadavky ve vnitrostátních předpisech, směrnicích a normách; a,
- d) Neustále absolvovat pravidelná a další školení pro nabytí těchto odborných znalostí.



## 1. Instalace (Prostor)

- Produkt s hořlavými chladivy, nesmí být instalován v nevětraném prostoru, pokud je tento prostor menší než Amin (m<sup>2</sup>).
- V případě plnění v otevřeném prostoru, musí být kvantifikovaný, změřený a označený vliv na plnění chladiva způsobený různou délkou potrubí.
- Musí být zajištěno, aby instalace potrubí zůstala minimální. Vyhněte se používání promáčklého potrubí a nedovolte prudké ohýbání.
- Musí být zajištěno, aby bylo potrubí chráněno před fyzickým poškozením.
- Musí být dodržen soulad s národními předpisy o plynárenství, státními pravidly a legislativou. Informujte příslušné orgány v souladu se všemi platnými předpisy.
- Musí být zajištěno, aby byly mechanické spoje přístupné pro účely údržby.
- V případech, které vyžadují mechanické větrání, musí být větrací otvory bez překážek.
- Při likvidaci výrobku, postupujte podle bezpečnostních opatření č. 12 a dodržujte národní předpisy. Ohledně správné manipulace se vždy obraťte na místní zastupitelstvo.





## 2. Servis

### 2-1. Servisní personál

- Systém je zkoušen, pravidelně kontrolován a jeho údržba je prováděna vyškoleným a certifikovaným servisním personálem, který je zaměstnán uživatelem nebo odpovědnou osobou.
  - Ujistěte se, zda je skutečná velikost chladicí náplně v souladu s velikostí místnosti, ve které jsou nainstalovány části obsahující chladivo.
  - Zabezpečte, aby nedošlo k úniku chladicího média.
  - Každá kvalifikovaná osoba, která se zabývá prací na chladicím okruhu nebo vniknutím do chladicího okruhu, by měla vlastnit aktuální platný certifikát od akreditovaného hodnoticího orgánu v průmyslu, který povoluje její kompetenci na bezpečnou manipulaci s chladivem v souladu se specifikací průmyslového hodnocení.
  - Servis by měl být prováděn pouze podle doporučení výrobce zařízení. Údržba a oprava vyžadující pomoc jiné zkušené osoby, by měla být provedena pod dohledem osoby odpovědné za používání hořlavých chladiv.
  - Servis by měl být prováděn pouze podle doporučení výrobce zařízení.
- 



### 2-2. Práce

- Před zahájením prací na systémech obsahujících hořlavá chladiva, jsou potřebné bezpečnostní kontroly na zajištění minimalizace rizika vznícení. Při opravách na chladicím systému je třeba před provedením prací na systému dodržovat bezpečnostní opatření č. 2-2 až č. 2-8.
  - Práce by měla být provedena v rámci kontrolovaného postupu tak, aby se minimalizovalo riziko přítomnosti hořlavého plynu nebo výparů během provádění prací.
  - Všichni pracovníci údržby a jiní pracovníci v místní oblasti musí být kontrolováni a poučeni o povaze prováděných prací.
  - Vyhněte se práci v uzavřených prostorech.  
Vždy zajistěte minimálně 2 metry bezpečné vzdálenosti od zdroje, nebo zónování volného prostoru o poloměru nejméně 2 metry.
  - Používejte vhodné ochranné prostředky, včetně ochrany dýchacích cest, jak to vyžadují podmínky.
  - Omezením používání jakéhokoliv hořlavého materiálu zajistěte, aby byly podmínky v dané oblasti bezpečné. Uchovávejte co nejdále všechny zdroje zapálení a horké kovové povrchy.
-

# Bezpečnostní upozornění



## 2-3. Kontrola přítomnosti chladiva

- Oblast by měla být zkontrolována pomocí vhodného detektoru chladiva před a během práce, k zajištění toho, aby si byl technik vědom potenciálně hořlavého ovzduší.
- Zabezpečte, aby bylo zařízení pro detekci netěsností vhodné pro použití s hořlavými chladivy, to znamená, bez jiskření, dostatečně utěsněné nebo vnitřně bezpečné.
- V případě úniku/rozlití, okamžitě vyvětrejte oblast a zůstaňte na návětrné straně a co nejdále od úniku.
- Pokud dojde k úniku/rozlití, informujte osoby nacházející se ve směru větru o úniku, izolujte oblast bezprostředního nebezpečí a zabraňte přítomnosti neoprávněných osob.



## 2-4. Přítomnost hasicího přístroje

- Pokud má být na chladicím zařízení nebo jakýchkoliv souvisejících částech provedena tepelná práce, musí být k dispozici příslušné zařízení na hašení požáru.
- Mějte suchý práškový nebo CO<sub>2</sub> hasicí přístroj v blízkosti oblasti plnění.



## 2-5. Žádné zdroje vznícení

- Žádná osoba vykonávající práci v blízkosti chladicího systému, která zahrnuje odhalení jakéhokoliv potrubí, které obsahuje nebo obsahovalo hořlavé chladivo, nesmí používat žádné zdroje vznícení takovým způsobem, který může vést k riziku požáru nebo výbuchu. On / ona nesmí kouřit při provádění takové práce.
- Všechny možné zdroje vznícení, včetně zapálené cigarety, by měly být udržovány dostatečně daleko od místa instalace, opravy, odstraňování a likvidace, protože může dojít k uvolnění hořlavého chladiva do okolního prostoru. Před uskutečněním práce je třeba prozkoumat oblast kolem zařízení pro zajištění toho, že tam nejsou žádná hořlavá nebezpečí ani rizika vznícení.
- Mělo by být vystaveno oznámení „Zákaz kouření“.



## 2-6. Větraná oblast

- Zabezpečte, aby byla oblast instalace na otevřeném prostranství, nebo aby byla dostatečně větraná před proniknutím do systému nebo provedením jakékoli práce s teplem.
- Dostatečné větrání by mělo být zajištěno v průběhu provádění práce.
- Větrání by mělo bezpečně rozptýlit jakékoli uvolněné chladivo a nejlepší by bylo, pokud jej vyloučí ven do ovzduší.



## 2-7. Kontrola chladicího zařízení

- V případě výměny elektrických komponentů, musí být vhodné pro tento účel a se správnou specifikací.
- Vždy dodržujte pokyny výrobce týkající se údržby a servisu.
- Pokud máte nějaké pochybnosti, poraďte se technickým oddělením výrobce.
- Následující kontroly by měly být provedeny u zařízení, která používají hořlavá chladiva.
  - Zda je velikost náplně v souladu s velikostí místnosti, ve které jsou nainstalovány části obsahující chladivo.
  - Zda větrací zařízení a vývody fungují adekvátně a nejsou zablokovány.
  - Pokud je použit nepřímý chladicí okruh, sekundární okruh musí být kontrolován na přítomnost chladiva.
  - Zda je označení na zařízení i nadále viditelné a čitelné. Označení značky, které nejsou čitelné, by měla být opravena.
  - Zda je chladicí potrubí nebo jednotlivé komponenty nainstalovány v takové poloze, ve které je nepravděpodobné, že budou vystaveny jakékoli látce, která by mohla zkorodovat komponenty obsahující chladivo, pokud nejsou tyto komponenty vyrobeny z materiálů, které jsou v podstatě odolné vůči korozi nebo jsou správně chráněny před korozi.



## 2-8. Kontrola elektrických zařízení

- Oprava údržba elektrických komponentů by měla zahrnovat počáteční bezpečnostní kontroly a postupy kontroly komponentů.
- Počáteční bezpečnostní kontroly by měly zahrnovat, ale nejsou omezeny na:
  - Zda jsou vybité kondenzátory: mělo by to být provedeno bezpečným způsobem, aby se zabránilo jiskření.
  - Zda během naplňování, zotavování nebo čištění systému, nejsou odhaleny žádné napájené elektrické komponenty a vodiče.
  - Zda je vytvořené uzemnění.
- Vždy dodržujte pokyny výrobce týkající se údržby a servisu.
- Pokud máte nějaké pochybnosti, poraďte se technickým oddělením výrobce.
- Pokud existuje porucha, která by mohla ohrozit bezpečnost, nesmí být k okruhu připojen žádný zdroj elektrické energie, dokud nebude porucha uspokojivě odstraněna.
- Pokud není možné chybu odstranit ihned, ale je třeba pokračovat v provozu, přijměte odpovídající dočasné řešení.
- Vlastník zařízení musí být informován, aby byly informovány všechny strany.

# Bezpečnostní upozornění



## 3. Opravy utěsněných komponentů

- Při opravách utěsněných komponent, musí být všechny zdroje elektrické energie odpojeny od zařízení, před odebráním zapečetěných krytů atd.
  - Pokud je naprosto nezbytné mít připojený zdroj elektrické energie do zařízení během servisu, pak musí být na nejkritičtějším místě umístěna trvale fungující forma detekce úniku, která upozorňuje na potenciálně nebezpečnou situaci.
  - Zvláštní pozornost je třeba věnovat následujícím skutečnostem, k zajištění toho, aby při práci na elektrických komponentech nevyměnili kryty tak, že bude ovlivněna úroveň ochrany. Patří sem poškození kabelů, nadměrný počet připojení, svorky, které nebyly provedeny podle původní specifikace, poškození těsnění, nesprávná montáž ucpávek atd.
  - Ujistěte se, zda je zařízení bezpečně namontováno.
  - Ujistěte se, zda není těsnění nebo těsnící materiály znehodnoceno tak, že už více nesplňuje účel zabránění vniknutí hořlavého ovzduší.
  - Náhradní díly musí být v souladu se specifikacemi výrobce.
- POZNÁMKA: Použití silikonového tmelu může snížit účinnost některých typů zařízení na detekci netěsností.

V podstatě bezpečné komponenty nemusí být izolovány předtím, než se bude na nich pracovat.



## 4. Oprava ve své podstatě bezpečných komponentů

- Neaplikujte žádné trvalé indukční ani kapacitní zatížení na okruh bez toho, abyste předešli přípustnému napětí a proudu povolenému pro používané zařízení.
- Vnitřní bezpečné komponenty jsou jediné typy, se kterými je možné pracovat v přítomnosti hořlavé atmosféry.
- Zkušební zařízení musí mít správné tarify.
- Tyto komponenty vyměňte jen za díly specifikované výrobcem. Díly nspecifikované výrobcem mohou způsobit vznícení chladiva v atmosféře při úniku.



## 5. Kabeláž

- Zkontrolujte, zda kabeláž nebude vystavena opotřebením, korozi, nadměrnému tlaku, vibracím, ostrým okrajům nebo jiným nepříznivým účinkům na životní prostředí.
- Při kontrole by měly být také zohledněny účinky stárnutí nebo neustálé vibrace ze zdrojů, jako jsou kompresory nebo ventilátory.



## 6. Detekce hořlavých chladiv

- Za žádných okolností se při hledání nebo zjišťování netěsností chladicího média nesmí použít potenciální zdroje vznícení.
- Nesmí se používat halogenidová lampa (nebo jakýkoli jiný detektor s otevřeným plamenem).



## 7. Metody detekce úniků

Následující metody detekce úniku se považují za přijatelné pro všechny chladicí systémy.

- Při používání detekčního zařízení s kapacitou  $10^{-6}$  Pa·m<sup>3</sup>/s nebo vyšší, než je například heliový detektor, se nesmí zjistit žádné netěsnosti.
- Elektronické detektory úniku mohou být použity k detekci hořlavých chladiv, ale jejich citlivost nemusí být adekvátní, nebo mohou vyžadovat opětovnou kalibraci.  
(Detekční zařízení by mělo být kalibrováno v oblasti bez chladicího média.)
- Ujistěte se, zda není detektor potenciálním zdrojem vznícení a je vhodný pro používané chladivo.
- Zařízení na detekci úniků bude nastaveno na procentuální hodnotu LFL chladiva a kalibruje se na použité chladivo a příslušné procento plynu (maximálně 25 %) se potvrdí.
- Kapaliny na detekci úniku jsou vhodné pro použití s většinou chladiv, ale při používání čistících prostředků obsahujících chlor, musí být zabráněno jejich použití, protože chlor může reagovat s chladivem a zkorodovat měděné potrubí.
- Pokud existuje podezření na netěsnost, všechny otevřené plameny musí být odstraněny/ uhašeny.
- Pokud je zaznamenán únik chladiva, které vyžaduje pájení natvrdo, veškeré chladivo je třeba získat ze systému, nebo izolovat (pomocí uzavíracích ventilů) ve vzdálené části systému od úniku. Bezokyslíkový dusík (OFN) by měl potom pročistit systém před, jakož i během procesu pájení.

OFN = bezokyslíkový dusík,  
je typ inertního plynu.



## 8. Odstranění a evakuace

- V případě průniku do chladicího okruhu pro provádění oprav - nebo na jakýkoli jiný účel - musí být použity konvenční postupy. Je však důležité, aby se dodržovaly osvědčené postupy, protože je potřebné zohlednit hořlavost. Dodržujte následující postup: odstraňte chladivo -> pročistěte okruh inertním plynem -> evakuujte -> opět pročistěte inertním plynem -> otevřete okruh řezáním nebo pájením.
- Chladicí náplň je potřeba dostat zpět do správných regeneračních láhví.
- Systém musí být "propláchnut" pomocí OFN, na zajištění ochrany zařízení.
- Tento proces může být nutně opakovat několikrát.
- Stlačený vzduch nebo kyslík se nesmí používat pro tento účel.
- Propláchnutí se dosáhne narušením podtlaku v systému s OFN a pokračujícím plněním, dokud nedosáhnete pracovní tlak, následným odvodem do ovzduší a nakonec vytvořením podtlaku.
- Tento proces je třeba opakovat tolikrát, dokud se v systému nenachází žádné chladivo.
- Při použití konečné náplně OFN, by měl být systém odzdušněn na atmosférický tlak, pro umožnění fungování.
- Tato operace je naprosto nezbytná v případě pájení na pracovním potrubí.
- Ujistěte se, zda není výstup pro vakuové čerpadlo v blízkosti žádných zdrojů vznícení a zda je dostupné větrání.

# Bezpečnostní upozornění



## 9. Postupy plnění

- Kromě běžných procesů plnění, je třeba dodržovat následující požadavky.
  - Zabezpečte, aby při používání plnicího zařízení nedocházelo ke kontaminaci různých chladiv.
  - Hadice nebo potrubí by měly být co nejkratší, aby se minimalizovalo množství chladiva, které se v nich nachází.
  - Plnicí láhve musí být ve vzpřímené poloze.
  - Před plněním systému chladivem se ujistěte, zda je chladicí systém uzemněn.
  - Označte systém po dokončení plnění (pokud ještě není).
  - Věnujte mimořádnou pozornost tomu, aby se chladicí systém nepřeplnil.
- Před opětovným plněním systému musí být tlak přezkoušen pomocí OFN (viz č. 7).
- Systém musí být přezkoušen na netěsnosti po ukončení plnění, ale ještě před uvedením do provozu.
- Následná zkouška netěsnosti by měla být provedena před opuštěním místa.
- Při plnění nebo vyprazdňování chladiva se může nahromadit elektrostatický výboj a vytvořit tak nebezpečný stav. Abyste předešli vzniku požáru nebo výbuchu, odvedte statickou elektřinu během přenosu uzemněním a spojením nádob a zařízení před plněním/ vyprazdňováním.



## 10. Vyřazení

- Před provedením tohoto postupu je nezbytné, aby byl technik zcela seznámen se zařízením a všemi jeho detaily.
- Doporučují se osvědčené postupy, aby byla všechna chladiva bezpečně obnovena.
- Před uskutečněním úlohy, odeberte vzorek oleje a chladiva pro případ potřeby analýzy před opětovným použitím získaného chladiva.
- Je důležité, aby byla k dispozici elektrická energie před zahájením úlohy.
  - a) Seznamte se se zařízením a jeho provozem.
  - b) Izolujte systém elektricky.
  - c) Před pokusem provedení postupu se ujistěte, zda
    - je v případě potřeby k dispozici mechanické manipulační zařízení, pro manipulaci s tlakovými nádobami chladiva;
    - jsou k dispozici všechny prostředky osobní ochrany, a zda jsou používány správně;
    - je proces obnovy neustále pod dohledem kompetentní osoby;
    - zda zařízení neutralizace a láhve odpovídají příslušným normám.
  - d) Pokud je to možné, odčerpejte chladicí systém.
  - e) Pokud nelze dosáhnout podtlak, vytvořte sběrné potrubí tak, aby bylo možné odstranit chladivo z různých částí systému.
  - f) Ujistěte se, zda se tlaková nádoba nachází v hodnotách před obnovením.
  - g) Spusťte zařízení na obnovu a použijte jej v souladu s pokyny výrobce.
  - h) Nepřeplňujte tlakové nádoby. (Ne více než 80 % objemové kapalné náplně).



- i) Nepřesahujte maximální pracovní tlak tlakové nádoby a to ani dočasně.
  - j) Pokud byly tlakové nádoby naplněny a proces byl dokončen, ujistěte se, zda jsou tlakové nádoby a zařízení správně odebrány a zda jsou všechny uzavírací ventily na zařízení zavřené.
  - k) Recyklované chladivo se nesmí plnit do jiného chladicího systému, pokud není vyčištěno a zkontrolováno.
- Při plnění nebo vyprazdňování chladiva se může nahromadit elektrostatický výboj a vytvořit tak nebezpečný stav. Abyste předešli vzniku požáru nebo výbuchu, odvedte statickou elektřinu během přenosu uzemněním a spojením nádob a zařízení před plněním/vyprazdňováním.



### 11. Označování

- Zařízení musí být označeno tak, že bylo vypuštěno a vyprázdněno chladivo.
- Štítek musí být označen datem a podepsán.
- Ujistěte se, zda jsou na zařízení štítky, které uvádějí, že zařízení obsahuje hořlavé chladivo.



### 12. Odstranění

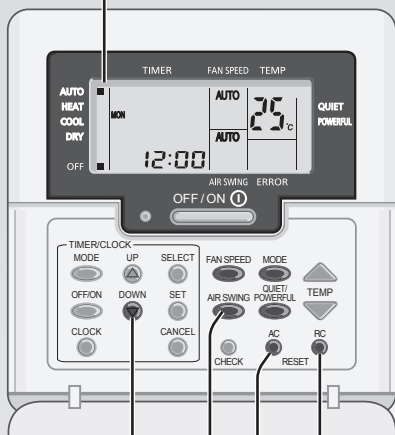
- Při vypuštění chladiva ze systému, ať už za účelem opravy nebo vyřazení z provozu, doporučujeme osvědčené postupy na bezpečné odstranění veškerého chladiva.
- Při přesunu chladiva do tlakových nádob se ujistěte, zda jsou použity jen vhodné tlakové nádoby na sběr chladiva.
- Ujistěte se, zda je k dispozici správný počet tlakových nádob na zachycení celkové náplně systému.
- Všechny tlakové nádoby, které mají být použité, jsou určené na obnovené chladivo a označené pro toto chladivo (to znamená, speciálně tlakové nádoby na sběr chladiva).



- Tlakové nádoby musí být vybaveny tlakovým pojistným ventilem a příslušnými uzavíracími ventily v dobrém provozním stavu.
- Tyto tlakové nádoby se odklidí a pokud je to možné, před sběrem ochladí.
- Sběrné zařízení musí být v dobrém provozním stavu se souborem pokynů týkajících se zařízení, která jsou na dosah ruky a musí být vhodná na sběr hořlavých chladiv.
- Kromě toho, musí být k dispozici souprava kalibrovaných vah a musí být v dobrém provozním stavu.
- Hadice musí být úplně s odpojovacími spojkami a v dobrém stavu.
- Před použitím sběrného zařízení zkontrolujte, zda je v dostatečném provozním stavu, zda je správně udržované a zda jsou přiřazené elektrické komponenty utěsněné, aby nedošlo k vznícení v případě úniku chladiva. V případě pochybností se obraťte na výrobce.
- Získané chladivo se musí vrátit dodavateli chladiva ve správné sběrné tlakové nádobě a musí se zařadit příslušná poznámka o přepravě odpadu.
- Nemíchejte chladiva ve sběrných zařízeních a především ne v tlakových nádobách.
- Pokud je potřebné odstranit kompresory nebo kompresorové oleje, dbejte na to, aby byly odklizeny na přijatelnou úroveň na zajištění toho, že hořlavé chladivo nezůstane v mazivu.
- Proces odklizení musí být vykonán před vrácením kompresoru dodavateli.
- Jen elektrický ohřev těla kompresoru by měl být použit na urychlení tohoto procesu.
- Při vypuštění oleje ze systému, to musí být vykonáno bezpečně.

# Způsob používání

Displej dálkového ovladače



Stiskněte a podržte na přibližně 10 sekund, na zobrazení nastavení teploty v °C nebo °F.

Nepoužitelné

Stisknutím tlačítka obnovíte předcházející nastavení dálkového ovladače.

Při běžných operacích se nepoužívá.

FAN SPEED

## Volba rychlosti ventilátoru

(Displej dálkového ovladače)



- V režimu AUTO (Automatický) se rychlost ventilátoru vnitřní jednotky automaticky nastavuje podle provozního režimu.

MODE

## Volba provozního režimu

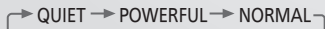
**AUTO (Automaticky)** - Pro vaše pohodlí  
**HEAT (Vytápění)** – Vychutnání si teplého vzduchu

**COOL (Chlazení)** - Vychutnání si studeného vzduchu

**DRY (Odvlhčování)** - Odvlhčení prostředí

QUIET/  
POWERFUL

## Přepínání mezi výkonným a tichým režimem



**QUIET (Režim tichého provozu):** Vychutnejte si tichý provoz

- Tato funkce umožňuje snížit provozní hluk způsobený prouděním vzduchu.

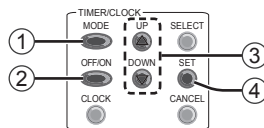
## POWERFUL (max. výkon): Rychlé dosažení teploty

- Tato funkce se ukončí po 20 minutách.
- Pokud chcete vyřadit indikátor POWERFUL po 20 QUIET/ minutách provozu, opět stiskněte tlačítko QUIET/POWERFUL.

Funkci je možné aktivovat ve všech režimech a je možné je zrušit opětovným stisknutím tlačítka.

## Nastavení denního časovače

Zapnutí nebo vypnutí zařízení v předvoleném čase.



### ① Stisknutím tlačítka **TIMER** aktivujte režim časovače

- Jedním stisknutím změníte zobrazení z hodin na časovač nebo naopak.
- Stisknutím na 4 sekundy změníte zobrazení z denního časovače na týdenní časovač nebo naopak.

### ② Zvolte časovač zapnutí (ON) nebo vypnutí (OFF) zařízení

Příklad: Vypnout v 22:00



### ③ Nastavte požadovaný čas



DOWN



### ④ Potvrďte volbu

SET



OFF 22:00

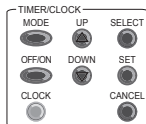
- Pro zrušení, stiskněte tlačítko CANCEL.
- Při nastavení časovače zapnutí se může zařízení spustit dříve před nastaveným časem, aby se požadovaná teplota dosáhla v nastavený
- Časovaný provoz je založen na hodinách nastavených na dálkovém ovladači a po nastavení se aktivuje každý den.
- Časovač nejbližší aktuálnímu času se aktivuje jako první.
- Pokud je časovač zrušen manuálně nebo v důsledku výpadku elektrické energie, předchozí nastavení můžete obnovit stisknutím tlačítka SET.



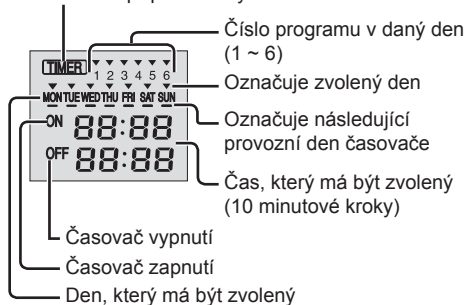
## Nastavení časovače

### Nastavení týdenního časovače

Podporuje úsporu energie tím, že umožňuje nastavit až 6 programů v daný den.



Rozsvítí se v případě volby časovače



1. Stiskněte tlačítko **TIMER** na 4 sekundy a změnu zobrazení na týdenní časovač.



2. Stisknutím tlačítka **TIMER** **nebo** zvolte požadovaný den.

3. Stisknutím tlačítka **SELECT** potvrďte svoji volbu.

4. Začne blikat „1“ a stisknutím tlačítka **SELECT** nastavte program 1.

5. Stisknutím tlačítka **TIMER** zvolte zapnutí nebo vypnutí časovače.

6. Stisknutím tlačítka **TIMER** **nebo** zvolte požadovaný čas.

Pokud chcete nastavit časovač spolu s požadovanou teplotou, stisknutím tlačítka **TEMP** zvolte teplotu.

7. Stisknutím tlačítka **SET** potvrďte program 1.

Zvolený den bude zvýrazněn pomocí .

- Po uplynutí 2 sekund, přejde zobrazení na další program. Opakováním kroků 4 až 7 nastavte programy 2 až 6.
- Během nastavení časovače, když nestisknete žádné tlačítko v průběhu 30 sekund, nebo když stisknete tlačítko , potvrdí se nastavení v daném momentu a nastavení časovače se ukončí.

### Kontrola aktuálního časovače

1. Stisknutím tlačítka **TIMER** **nebo** aktivujte režim časovače a stisknutím tlačítka **SELECT** aktivujte nastavení dne.
2. Stiskněte tlačítko **TIMER** **nebo** do té doby, než se nezobrazí požadovaný den a stisknutím tlačítka **SELECT** potvrďte svoji volbu.
3. Stisknutím tlačítka **TIMER** **nebo** zkontrolujte nastavené programy.

### Úprava aktuálního časovače nebo přidání nového časovače

1. Stisknutím tlačítka **TIMER** **nebo** aktivujte režim časovače a stisknutím tlačítka **SELECT** aktivujte nastavení dne.
2. Stiskněte tlačítko **TIMER** **nebo** do té doby, než se nezobrazí požadovaný den.
3. Provedením kroků 4 až 7 v „Nastavení týdenního časovače“ upravte existující časovač, nebo přidejte nějaký nový časovač.

### Zrušení aktuálního časovače

1. Stisknutím tlačítka **SELECT** zadejte den.
2. Stiskněte tlačítko **TIMER** **nebo** do té doby, než se nezobrazí požadovaný den a stisknutím tlačítka **SELECT** otevřete nastavení programu.
3. Stiskněte tlačítko **TIMER** **nebo** do té doby, než se nezobrazí požadovaný program. Stisknutím tlačítka **CANCEL** zrušte program a zmizí .

### Deaktivace/aktivace týdenního časovače

- Pokud chcete deaktivovat nastavení týdenního časovače, stiskněte tlačítko **TIMER** a a potom stiskněte tlačítko **CANCEL** .
- Pokud chcete aktivovat předcházející nastavení týdenního časovače, stiskněte tlačítko **TIMER** **nebo** a potom stiskněte tlačítko **SET** .

#### Poznámka

- Denní časovač a týdenní časovač nesmí být nastaven současně.
- Stejný program časovače nesmí být nastaven ve stejný den.

## Provozní režim

- Vnitřní jednotky lze ovládat jednotlivě nebo současně. Priorita činnosti je dána na první jednotce, která byla zapnuta.
- Během provozu, nelze režim vytápění (HEAT) a chlazení (COOL) aktivovat současně pro různé vnitřní jednotky.
- Indikátor napájení bliká, což znamená, že vnitřní jednotka je v pohotovostním režimu pro jiný provozní režim.

**AUTO (Automaticky):** Pro vaše pohodlí.

Single

- Zařízení každých 10 minut zvolí provozní režim podle nastavené teploty a teploty v místnosti.

Multi

- Zařízení každé 3 minuty zvolí provozní režim podle nastavené teploty, venkovní teploty a teploty v místnosti.

**HEAT (Vytápění):** Určitý čas trvá, než se zařízení zahřeje.

**COOL (Chlazení):** Poskytuje efektivní chlazení v souladu s vašimi potřebami.

**DRY (Odvlhčování):** Zařízení pracuje v režimu nízkých otáček ventilátoru, čímž prostředí jemně ochlazuje.

## Nastavení teploty šetřící energii

Používáním zařízení v rozsahu doporučené teploty můžete ušetřit elektrickou energii.

**HEAT (Vytápění):** 20 °C ~ 24 °C / 68 °F ~ 75 °F.

**COOL (Chlazení):** 26 °C ~ 28 °C / 79 °F ~ 82 °F.

## Provozní podmínky

Používejte toto klimatizační zařízení v teplotním rozsahu, který je uvedený v tabulce.

Teplota °C (°F)		Vnitřní		Jednoduše rozdělená venkovní jednotka *1		Vícenásobně rozdělená venkovní jednotka *2	
		TSM	TVM	TSM	TVM	TSM	TVM
CHLAZENÍ	Max.	32 (89,6)	23 (73,4)	43 (109,4)	26 (78,8)	46 (114,8)	26 (78,8)
	Min.	16 (60,8)	11 (51,8)	-10 (14,0)	-	-10 (14,0)	-
VYTÁPĚNÍ	Max.	30 (86,0)	-	24 (75,2)	18 (64,4)	24 (75,2)	18 (64,4)
	Min.	16 (60,8)	-	-15 (5,0)	-16 (3,2)	-15 (5,0)	-16 (3,2)

TSM: Teplota suchého měření, TVM: Teplota vlhkého měření

\*1 CU-Z25UBEA, CU-Z35UBEA, CU-Z50UBEA, CU-Z60UBEA

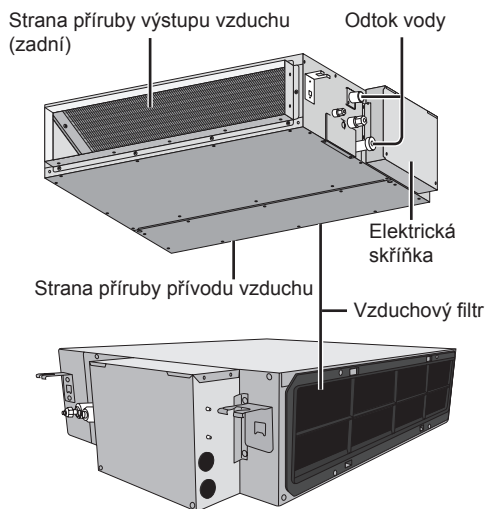
\*2 CU-3E18PBE, CU-4E23PBE, CU-4E27PBE, CU-5E34PBE, CU-2E12SBE, CU-2E15SBE, CU-2E18SBE, CU-3E23SBE, CU-2Z35TBE, CU-2Z41TBE, CU-2Z50TBE, CU-3Z52TBE, CU-3Z68TBE, CU-4Z68TBE, CU-4Z80TBE, CU-5Z90TBE

# Pokyny na čištění

Abyste zajistili optimální výkon zařízení, je třeba provádět údržbu v pravidelných intervalech. Znečištěné zařízení může způsobit poruchu. Poradte se s autorizovaným prodejcem.

- Před čištěním zařízení vypněte a odpojte od elektrické sítě.
- Nedotýkejte se ostré hliníkové lamely, její ostré části mohou způsobit zranění.
- Nepoužívejte benzín, ředidlo ani čistící prášek.
- Používejte jen mýdla ( $\approx$  pH 7) nebo neutrální saponáty.
- Nepoužívejte vodu teplejší než 40 °C.

## Vnitřní jednotka



## Venkovní jednotka

Odstraňte nečistoty, které obklopují jednotku. Odstraňte jakékoliv překážky z odtokového potrubí.



## Vzduchový filtr

- Vzduchový filtr se nachází na straně přívodu vzduchu na zařízení.
- Ohledně čištění vzduchového filtru, se obraťte na svého prodejce. Nepokoušejte se čistit vnitřní část zařízení sami.
- Pokud se vzduchový filtr zablokuje, účinnost klimatizace se výrazně sníží.

# Řešení problémů

Následující příznaky neznamenají poruchu.

Problém	Příčina
Provozní LED indikátory blikají během provozu a vnitřní ventilátor je zastaven.	• Zařízení je v režimu odmrazování a rozpuštěná námraza vytéká z venkovní jednotky.
Indikátor časovače TIMER stále svítí.	• Časovač je aktivován a nastavení platí opakovaně každý den.
Po opětovném spuštění se provoz o několik minut opozdí.	• Zpoždění je ochrana kompresoru zařízení.
Vnitřní ventilátor se při vyhřívání občas zastaví.	• Zabráni se tak nežádoucím ochlazením.
Vnitřní ventilátor se při automatickém nastavení rychlosti občas zastaví.	• Tato funkce umožňuje odstranit zápach z prostředí během provozu.
Vzduch nadále proudí i po zastavení provozu zařízení.	• Odebírání zbytkového tepla z vnitřní jednotky (maximálně 30 sekund).
V místnosti je divný zápach.	• Je možné, že je to vlhký zápach ze stěn, kobereců, nábytku nebo šatstva.
Během provozu je slyšet praskání.	• Změny teploty způsobují roztahování/smršťování zařízení.
Během provozu je slyšet zvuk proudění tekutiny.	• Zapříčiňuje to proudění chladicí směsi uvnitř zařízení.
Z vnitřní jednotky se šíří opar.	• Kondenzace v důsledku ochlazování.
Z venkovní jednotky uniká voda nebo pára.	• Dochází ke kondenzaci nebo vypařování na povrchu trubek.
Změna zbarvení některých plastových dílů.	• Změna zbarvení závisí na druhu materiálů použitých v plastových dílech, přičemž je urychlena při vystavení teplu, slunečnímu záření, UV záření nebo povětrnostním vlivům.

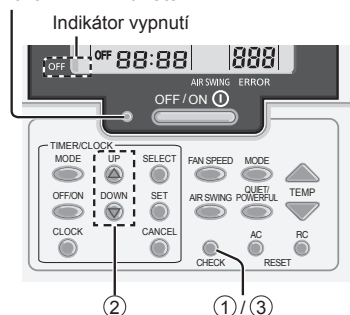
Před oslovením servisu zkontrolujte zařízení podle následujících pokynů

Problém	Příčina
Provoz v režimu HEAT (vytápění)/COOL (chlazení) je neefektivní.	• Správně nastavte teplotu. • Zavřete všechna okna a dveře. • Odstraňte všechny překážky v otvorech proudění vzduchu.
Zařízení je během provozu hlučné.	• Zkontrolujte, zda zařízení není namontováno šikmo.
Zařízení nepracuje.	• Zkontrolujte, zda není vyřazen jistič. • Zkontrolujte, zda nejsou nastaveny časovače.





Následující příznaky naznačují poruchu.

Problém	Příčina
Na dálkovém ovladači, se na displeji nezobrazuje indikátor vypnutí, ale provozní LED indikátor je vypnutý.	• Pomocí dálkového ovladače načtete chybový kód následujícím způsobem.

Provozní LED indikátor



Ujistěte se, zda je provozní LED indikátor ve stavu vypnutí.

- 1 Stiskněte tlačítko  na 5 sekund
- 2 Stiskněte tlačítko  nebo 
  - Pokud lze identifikovat chybový kód a abnormalitu, provozní LED indikátor bude nepřetržitě zapnutý a potom poznamenejte chybový kód.
- 3 Opět stiskněte tlačítko  na 5 sekund na ukončení kontroly
- 4 Oznamte chybový kód autorizovanému prodejci

Diagnostické zobrazení	Odchyłka/Kontrola ochrany
H 00	Žádná paměť o poruše
H 11	Nestandardní komunikace vnitřní/venkovní jednotky
H 12	Kapacita vnitřní jednotky je nesrovnatelná
H 14	Abnormalita snímače teploty vnitřního vzduchu
H 15	Abnormalita snímače teploty venkovního kompresoru
H 16	Abnormalita venkovního transformátoru proudu (CT)
H 17	Abnormalita snímače teploty venkovního nasávání
H 19	Uzamčení mechanismu motoru vnitřního ventilátoru
H 21	Abnormalita provozu plovákového snímače
H 23	Abnormalita teplotního snímače 1 vnitřního výměníku tepla
H 24	Abnormalita teplotního snímače 2 vnitřního výměníku tepla
H 25	Abnormalita vnitřního iontového zařízení
H 26	Abnormalita minusové hodnoty ION
H 27	Abnormalita snímače teploty venkovního vzduchu
H 28	Abnormalita teplotního snímače 1 venkovního výměníku tepla
H 30	Abnormalita snímače teploty venkovního výfukového potrubí
H 31	Abnormalita snímače teploty bazénu
H 32	Abnormalita teplotního snímače 2 venkovního výměníku tepla
H 33	Nesprávné připojení vnitřní/venkovní jednotky
H 34	Abnormalita snímače teploty venkovního chladiče
H 35	Nepříznivý proud vody vnitřní/venkovní jednotky
H 36	Abnormalita snímače teploty venkovního plynového potrubí
H 37	Abnormalita snímače teploty venkovního potrubí na kapaliny
H 38	Nesprávné propojení vnitřní / venkovní jednotky (kód značky)

Diagnostické zobrazení	Odchyłka/Kontrola ochrany
H 39	Abnormální provoz vnitřní jednotky nebo pohotovostní režim
H 41	Abnormální připojení vodičů nebo potrubí
H 50	Motor ventilátoru je uzamčen
H 51	Motor ventilátoru je uzamčen
H 52	Abnormalita upevnění koncového spínače otáčení doleva a doprava
H 58	Abnormalita vnitřního snímače plynu
H 59	Abnormalita eko snímače
H 64	Abnormalita venkovního snímače vysokého tlaku
H 67	nanoe abnormalita
H 70	Abnormalita světelného snímače
H 71	Abnormalita DC chladičového ventilátoru uvnitř ovládací desky
H 72	Abnormalita snímače teploty v nádrži
H 97	Uzamčení mechanismu motoru venkovního ventilátoru
H 98	Vnitřní ochrana proti vysokému tlaku
H 99	Ochrana proti zamrznutí vnitřní jednotky
F 11	Abnormalita přepínání čtyřcestného ventilu
F 16	Celková ochrana proti běžnému proudu
F 17	Zamrznutí vnitřních jednotek v pohotovostním režimu
F 18	Abnormalita blokování okruhu odvlhčování
F 87	Ochrana před přehřátím ovládacího boxu
F 90	Ochranný obvod korekce účinníku (PFC)
F 91	Abnormalita chladičového cyklu
F 93	Abnormální otáčení venkovního kompresoru
F 94	Ochrana proti překročení výtlaku kompresoru
F 95	Ochrana proti vysokému tlaku venkovní jednotky
F 96	Ochrana proti přehřátí modulu výkonného tranzistoru
F 97	Ochrana proti přehřátí kompresoru
F 98	Celková ochrana proti běžnému proudu
F 99	Zjišťování vrcholu jednosměrného proudu (DC) venkovní jednotky

\* Některé chybové kódy nemusí platit pro váš model. Podrobnější informace získáte od autorizovaného prodejce.

# Řešení problémů

## Když...

### ■ Zkontrolujte, zda nejsou žádné překážky okolo otvorů přívodu a vývodu vzduchu.

- Tyto jednotky jsou namontovány uvnitř stropu. Na provoz používají externí otvor přívodu vzduchu a vývodu vzduchu. obraťte se na svého nejbližšího prodejce ohledně sezónní kontroly.
- Po 15 minutách provozu je normální, že mezi přívodem vzduchu a vývodem vzduchu jsou následující teplotní rozdíly:

COOL:  $\geq 8^{\circ}\text{C}$  /  $14.4^{\circ}\text{F}$     HEAT:  $\geq 14^{\circ}\text{C}$  /  $25.2^{\circ}\text{F}$

### ■ Jednotky nebudou použity delší dobu

- Aktivujte režim HEAT (topení) na 2 ~ 3 hodiny, aby se důkladně vysušily vnitřní části a předešlo vzniku plísní.
- Zařízení vypněte a odpojte od elektrické sítě.
- Z dálkového ovladače vyjměte baterie.

### **NEPOUŽITELNÉ ZAŘÍZENÍ**

VYPNĚTE PŘÍVOD ELEKTRICKÉ ENERGIE A ODPOJTE HO a potom se obraťte na autorizovaného prodejce v případě následujících situací:

- Zařízení během činnosti vydává neobvyklé zvuky.
- Vniknutí vody nebo cizích předmětů do dálkového ovladače.
- Únik vody z vnitřní jednotky.
- Časté vyřazení jističe.
- Nepřiměřeně přehřátý napájecí kabel.
- Nesprávná činnost přepínačů nebo tlačítek.

## Informace pro uživatele o sběru a likvidaci starých zařízení a použitých baterií



Tyto symboly na výrobcích, obalech a/nebo průvodní dokumentaci znamenají, že použité elektrické a elektronické výrobky a baterie se nesmí likvidovat jako běžný komunální odpad. V zájmu zajištění správného způsobu likvidace, zpracování a recyklace předejte tyto výrobky a použité baterie na specializovaném sběrném místě v souladu s vaší státní legislativou.

Správným způsobem likvidace těchto výrobků a baterií přispějete k zachování cenných zdrojů a předejdete případným negativním dopadům na lidské zdraví a životní prostředí, které by jinak mohly vzniknout v důsledku nesprávného zacházení s odpady.

Podrobnější informace o sběru a recyklaci opotřebovaných výrobků a použitých baterií získáte na místním úřadě, ve firmě zajišťující likvidaci odpadu nebo u prodejce, u kterého jste si výrobky koupili. Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu se státní legislativou uloženy pokuty.







### Pro firmy a podnikatele v zemích Evropské unie

V případě potřeby likvidace opotřebovaných elektrických a elektronických zařízení získáte bližší informace od svého prodejce nebo dodavatele.

### [Informace o likvidaci výrobků v zemích mimo Evropské unie]

Tyto symboly platí pouze pro uživatele v zemích Evropské unie. V případě potřeby likvidace se prosím obraťte na místní úřady nebo prodejce a informujte se o správném způsobu likvidace.

 <b>VAROVÁNÍ</b>	<p>Tento symbol představuje, že toto zařízení používá hořlavé chladivo. V případě úniku chladiva, spolu s externím zdrojem vznícení, existuje možnost zapálení.</p>		<p>Tento symbol představuje, že je třeba si pečlivě přečíst návod k obsluze.</p>
	<p>Tento symbol představuje, že s tímto zařízením by měl manipulovat servisní personál s odkazem na instalační pokyny.</p>		<p>Tento symbol představuje, že v návodu k obsluze a/nebo instalačních pokynech jsou uvedeny informace.</p>

### **Produkt Panasonic**

Na tento výrobek se vztahuje e-Záruka Panasonic.  
Nákupní doklad si prosím uschovejte.  
Informace a podmínky záruky pro tento produkt jsou k dispozici na  
[www.panasonic.com/cz](http://www.panasonic.com/cz)  
nebo na následujících telefonních číslech: 236032911 – číslo pro  
volání z pevné linky

### **Panasonic Corporation**

1006 Kadoma, Kadoma City,  
Osaka, Japonsko

Webová stránka: <http://www.panasonic.com>

© Panasonic Corporation 2018

Autorizovaný zástupce v EU  
Panasonic Testing Centre  
Panasonic Marketing Europe GmbH  
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Německo

**ACXF55-17690**  
FS0118-0